

31994R3259

L 339/11

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

29.12.1994

UREDBA SVETA (ES) št. 3259/94
z dne 22. decembra 1994
o spremembah Uredbe (EGS) št. 2930/86 o določanju značilnosti ribiških plovil

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ker je zaradi sklicevanja skupne ribiške politike na značilnosti ribiških plovil potrebna enotna opredelitev značilnosti plovil; ker je bila v ta namen sprejeta Uredba Sveta (EGS) št. 2930/86 z dne 22. septembra 1986 o določanju značilnosti ribiških plovil ⁽³⁾;

ker morajo ukrepi Skupnosti na tem področju, kadar je mogoče, temeljiti na priporočilih, ki so jih že sprejele strokovne mednarodne organizacije;

ker je prišlo do priznanja potrebe po standardiziranem mednarodnem sistemu merjenja tonaže plovil zaradi zelo različnih tonaž plovil iste dolžine; ker je bila zaradi tega 23. junija 1969 v Londonu pod okriljem Mednarodne pomorske organizacije (IMO) podpisana Mednarodna konvencija o merjenju tonaž ladij (ICTM 1969);

ker ta konvencija opredeljuje bruto tonažo kot funkcijo skupne prostornine v vseh zaprtih prostorih ladje; ker je metodologija za merjenje bruto tonaže določena v Prilogi I konvencije;

ker navedena konvencija od 18. julija 1994 velja za vse ladje, ki niso izvzete iz konvencije, vključno z ribiškimi plovili dolžine 24 metrov ali več, ki opravljajo mednarodna potovanja; ker so med drugim ladje dolžine manj kot 24 metrov izvzete iz te konvencije;

ker se z Uredbo (EGS) št. 2930/86 uporaba določb Priloge I navedene konvencije razširja na vsa ribiška plovila Skupnosti;

ker so države članice imele težave z doslednim izvajanjem določb o tonaži Uredbe (EGS) št. 2930/86, zlasti v zvezi z manjšimi ribiškimi plovili; ker je v nekaterih primerih metodologija iz Priloge I navedene konvencije neustrezna;

ker so za obstoječa plovila in zlasti za tista dolžine manj kot 15 metrov potrebne prožne določbe, tako da se sme za tonažo teh plovil uporabljati približna ocena;

ker je za plovila dolžine manj kot 15 metrov zaželeno preprostejša opredelitev bruto tonaže;

ker se morajo plovila, dolga 15 metrov ali več, meriti v skladu z navedeno konvencijo zaradi večje pomembnosti prostornine nadgradnje teh plovil;

ker je preložitev roka 18. julija 1994 za ponovno merjenje obstoječih plovil dolžine 15 metrov ali več in manj kot 24 metrov nujna zaradi tehničnih zahtev merjenja plovil v skladu z metodologijo konvencije iz leta 1969,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 2930/86 se spremeni, kakor sledi:

1. prvi pododstavek člena 3 se zamenja z naslednjim:

„Širina plovila je največja širina, določena v Prilogi I k Mednarodni konvenciji o merjenju ladij, v nadaljevanju „Konvencija 1969“.“;

2. člen 4 (1) se zamenja z naslednjim:

„1.(a) Tonaža ribiškega plovila je bruto tonaža, kakor je določena v Prilogi I Konvencije 1969.

(b) Bruto tonaža vseh novih ribiških plovil s skupno dolžino 15 metrov ali več, ki so zgrajena 18. julija 1994 ali pozneje, se izmeri, kakor določa Priloga I Konvencije 1969.

(c) Bruto tonaža novega ali obstoječega plovila s skupno dolžino manj kot 15 metrov se izmeri v skladu s formulo iz Priloge I te uredbe.

⁽¹⁾ UL C 323, 21.11.1994.

⁽²⁾ Mnenje, podano dne 14. septembra 1994 (še ni objavljeno v Uradnem listu Evropskih skupnosti).

⁽³⁾ UL L 274, 25.9.1986, str. 1.

- (d) Bruto tonaža vseh obstoječih plovil, katerih razdalja med navpičnicama je 24 metrov ali več, se pred 18. julijem 1994 vnovič izmeri v skladu s Prilogo I Konvencije 1969.

Pri plovilih v tej skupini, ki ne opravljajo mednarodnih potovanj v smislu Konvencije 1969 in so posledično izvzeta iz določb te Konvencije, se rok prestavi na 31. december 1994.

- (e) Ob upoštevanju odstavkov 2 in 3 se sme bruto tonaža obstoječih plovil s skupno dolžino 15 metrov ali več in z razdaljo med navpičnicama manj kot 24 metrov oceniti v skladu z metodologijo v prilogi te uredbe, če Komisija šteje te vrednosti za dovolj natančne.

Vendar države članice merijo tonažo plovila v tej skupini v skladu s Prilogo I Konvencije 1969 v naslednjih okoliščinah:

- na zahtevo lastnika plovila,
- pri vlogi, ki jo je oddal lastnik plovila, za udeležbo tega plovila v shemi, ki izplačuje denarno pomoč Skupnosti, če je taka pomoč odvisna od tonaže plovila. Pomoč Skupnosti, odobrena v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 3699/93 z dne 21. decembra 1993 o oblikovanju kriterijev in ureditve glede strukturne pomoči Skupnosti v sektorju za ribištvo in ribogojstvo za predelavo in trženje njegovih proizvodov (*), se bo vseeno izvajala v skladu z veljavnimi določbami navedene uredbe. Do 1. januarja 2004 se v

izvajanju shem pomoči v zvezi s členoma 8 in 9 Uredbe (ES) št. 3699/93 sme sklicevati na tonažo, izraženo kot BRT, pod pogojem, da se podatki v zvezi s to mersko enoto sporočijo Komisiji do 18. julija 1994 po postopku iz Uredbe Komisije (ES) št. 109/94 z dne 19. januarja 1994 o evidenci ribiških plovil Skupnosti, (**);

- ko pristojni organ države članice meni, da spremembe ali modifikacije značilnosti plovila pomenijo znatno odstopanje od obstoječe tonaže.

Države članice zagotovijo, da se vsa preostala plovila v tej skupini znova izmerijo pred 1. januarjem 2004 v skladu s Prilogo I Konvencije 1969.

(*) UL L 346, 31.12.1993, str. 1.

(**) UL L 19, 22.1.1994, str. 5.“

3. Doda se priloga, ki je v prilogi te uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. januarja 1995, z izjemo določb člena 1, točke 2, ki zadevajo člen 4(1)(d) Uredbe (EGS) št. 2930/86 in se uporabljajo od 18. julija 1994.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 1994

Za Svet

Predsednik

H. SEEHOFER

PRILOGA

„PRILOGA

Nova plovila < 15 metrov skupne dolžine

Bruto tonaža novih ribiških plovil s skupno dolžino manj kot 15 metrov je opredeljena kot:

$$BT = K_1 \cdot V,$$

kjer je: $K_1 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V$

in V je prostornina, ki se izračuna s formulo:

$$V = a_1(L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

kjer je:

L_{oa} = skupna dolžina (člen 2 Uredbe (EGS) št. 2930/86

B_1 = širina v metrih v skladu s Konvencijo 1969

T_1 = globina v metrih v skladu s Konvencijo 1969

a_1 = funkcija L_{oa}

Obstoječa plovila < 15 metrov skupne dolžine

Bruto tonaža obstoječih ribiških plovil s skupno dolžino manj kot 15 metrov je opredeljena kot:

$$BT = K_1 \cdot V,$$

kjer je V prostornina, ki se izračuna s formulo:

$$V = a_2(L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

kjer je:

B_1 = širina v metrih

T_1 = globina v metrih

a_2 = funkcija L_{oa}

Plovila skupne dolžine 15 metrov — razdalja med navpičnicama 24 metrov

Bruto tonaža plovil s skupno dolžino 15 metrov ali več in razdaljo med navpičnicama manj kot 24 metrov je opredeljena kot:

$$BT = K_1 \cdot V,$$

kjer je V skupna zaprta prostornina, ki jo določa Konvencija 1969. Za obstoječa plovila se sme V začasno oceniti po formuli:

$$V = a_3(L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

kjer je:

a_3 = funkcija L_{oa} , B_1 , T_1 in leta izgraditve.

Funkcije a_1 , a_2 , in a_3 se določijo na podlagi statističnih analiz zbranih reprezentativnih vzorcev flot držav članic. Ti se z Odločbo Komisije določijo skupaj z opredelitvami mer B_1 in T_1 ter podrobnimi pravili za uporabo formul.“